

*Valdés.* Por mejor tengo dezir *planto*:

*Marcio.* Y entre salir, y salir, hazeis alguna diferencia?

*Valdés.* No quanto a la significacion; pero tengo por mejor dezir: *El mal: vaxino sabe lo que entra, y no lo que sale, que no lo que sale*: así como tambien me contenta mas *resollar*, que *resolgar*. Esta variacion de letras en los vocablos, creo sea nacida mas presto por inadvertencia de los que los hablan, y escriben, variando, quando una letra, y quando otra: que no por industria.

*Marcio.* Verdaderamente creo sea así; pero veamos qual teneyis por mejor *levar*, o *llevar*?

*Valdés.* Yo por mejor tengo *llevar*; aunque no fuesse sino porque *levar*, tambien significa levantar.

*Coriolano.* Uno de los tropieços, en que yo caigo quando leo algunas, es el de las dos LL; porque como no las pronunciays; como nosotros, nunca acabo de caer en la pronunciacion dellas.

*Valdés.* Con esto que os dire, si quisiereys estar sobre aviso; quando leeyis, no tropezareys jamàs en este canto, esto es que el Castellano pronuncia siempre las dos ll, como vosotros pronunciays; la g con r, y con f: de manera que vosotros escrivis *gagliando*; y nosotros *gallardo*. Y todos lo pronunciamos de una